

Министерство образования и науки Республики Казахстан
Карагандинский государственный технический университет

УТВЕРЖДАЮ
Председатель Ученого
совета, Ректор КарГТУ
_____ **Газалиев А.М.**
« _____ » _____ **2013 г.**

ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА
(SYLLABUS)

Дисциплина Р-оІУа 3219 «Профессионально – ориентированный иностранный
язык»

Модуль Уа 4 Языковой

Специальность 5В071600 – «Приборостроение»

Факультет информационных технологий

Кафедра «Иностранные языки»

Предисловие

Программа обучения по дисциплине для студента (syllabus) разработана: к.п.н., доцентом Джантасовой Д.Д., преподавателем Васляевой М.Ю.

Обсуждена на заседании кафедры «Иностранные языки»

Протокол № _____ от «____» _____ 2013 г.

Зав. кафедрой _____ Джантасова Д. Д. «____» _____ 2013 г.

Одобрена учебно-методическим советом Машиностроительного факультета

Протокол № _____ от «____» _____ 2013 г.

Председатель _____ Бузауова Т.М. «____» _____ 2013 г.

Согласована с кафедрой ПС

Зав. кафедрой _____ Муравлев В.К. «____» _____ 2013 г.

Сведения о преподавателе и контактная информация

Джантасова Д. Д., к.п.н., доцент

Васляева М.Ю., магистр педагогических наук, преподаватель кафедры ИЯ.

Кафедра ИЯ находится в I корпусе КарГТУ (Б. Мира, 56), аудитория 430, контактный телефон 8 (7212) 56-59-32, (1152)

Трудоемкость дисциплины

Семестр	Количество кредитов	ECTS	Вид занятий					Количество часов СРС	Общее количество часов	Форма контроля
			количество контактных часов			количество часов СРС	всего часов			
			лекции	практические занятия	лабораторные занятия					
5	2	3	-	30	-	30	60	30	90	Экзамен

Характеристика дисциплины

Дисциплина “Профессионально-ориентированный иностранный язык” входит в цикл базовых дисциплин, являющихся обязательным компонентом для студентов, обучающихся по специальности 5В071600 – Приборостроение и имеет важное значение в формировании у специалистов в этой области общетехнических, общенаучных и профессионально - деятельностных компетенций. Способность осуществлять эффективное иноязычное общение в ходе профессиональной деятельности является важным компонентом профессиональной подготовки специалиста.

Цель дисциплины

Цель изучения дисциплины – обучение профессионально-ориентированному иноязычному общению с развитием личностных качеств студента, знанием культуры страны изучаемого языка и приобретением специальных навыков, основанных на профессиональных и лингвистических знаниях.

Задачи дисциплины

Задачи дисциплины следующие:

- расширение лексико-грамматического базиса профессионально-ориентированного иностранного языка студентов;
- дальнейшее развитие навыков извлечения профессионально релевантной информации из иноязычных источников;
- совершенствование умений в области устной и письменной речи, необходимых для участия в межнациональной коммуникации профессионального и академического характера;
- подготовка студентов к самостоятельному совершенствованию в иностранном языке для академических и профессиональных целей.

В результате изучения данной дисциплины студенты должны:

иметь представление о языковом образовании как ценности и осознание значимости владения современными иностранными языками;

- о содержании и практике изучения дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык»;
- о междисциплинарной связи профессионально-ориентированного иностранного языка с базовыми дисциплинами специальности;

знать:

- специфику устной и письменной речи в сферах профессионального, научного, общественно-политического общения;
- национально-культурные особенности построения и организации текста в иностранном языке в рамках профессионально-обусловленных ситуаций;
- стилистические особенности словарного состава иностранного языка в сфере профессионального общения;

уметь:

- осуществлять профессиональную деятельность в лингвистическом, социолингвистическом, информационно-аналитическом и коммуникативных аспектах;
- выстраивать свое вербальное и невербальное поведение в сферах профессионального и научного общественно-политического общения;
- применять разнообразные языковые и речевые средства адекватно социальным факторам, ситуации общения, статусу собеседника и его коммуникативным намерениям;
- организовывать речевую деятельность в соответствии с задачами коммуникации, речевой ситуацией, личностными особенностями партнера как представителя другой культуры и характером протекания общения;

приобрести практические навыки:

- восприятия и понимания на слух соответствующего уровня сообщений делового, информационного и профессионально-технического характера;
- диалогической (диалог-беседа, дискуссия, дебаты, ролевая игра, имитация ситуаций) и монологической (спонтанные высказывания, рассуждения, презентации, публичные выступления) речи в пределах профессиональной деятельности;
- ознакомительного и изучающего чтения деловой и научно-технической документации, предусматривающее извлечение информации из прочитанного и ее использование в речи;
- последовательного изложения мыслей, рассуждений, информации при написании письма официального, профессионального характера;

Дисциплина «Профессионально-ориентированный иностранный язык» предполагает изучение предметной области специальности на иностранном языке, соответствующей уровню В2 Общеввропейского стандарта языковых компетенций (уровень базовой стандартности (III национальный стандартный III - НС). В ходе изучения дисциплины студент овладевает совокупностью знаний, умений и навыков как компонентов лингвистической, прагматической и социокультурной компетенций.

В результате изучения дисциплины для выполнения профессиональной деятельности студент должен владеть следующими речевыми умениями:

в области устной коммуникации и аудирования:

- умение строить связанные высказывания репродуктивного и продуктивного характера, в том числе с аргументацией и выражением своего отношения к полученной информации;
- умение делать сообщения и доклады на профессиональную тематику;
- умение использовать изученный языковой материал для ведения деловых переговоров;
- умение вести неофициальную беседу с учетом особенностей национальной культуры собеседника; умение направлять ход беседы, умение прервать, возобновить прерванную неофициальную беседу;
- умение пользоваться речевыми средствами убеждения в публичных выступлениях на профессиональные темы;
- умение понимать публичные выступления, в том числе переданные с помощью средств передачи информации;
- умение понимать фактическую информацию по радио и телевидению;

в области чтения и письма:

- умение читать и понимать литературу по специальности;
- умение извлекать фактическую информацию из прессы и сети Интернет;
- умение писать официальные и неофициальные письма;
- умение составлять сообщения, инструкции, контракты, планы, резюме, заказы, рефераты;
- умение заполнять анкеты, декларации;
- умение аргументированно излагать мнение по предложенному вопросу;
- умение проводить творческий анализ и обобщение фактов в письменной форме;

в области перевода:

- умение переводить деловую корреспонденцию с иностранного языка на родной и с родного на иностранный;
- умение осуществлять реферативный и аннотированный перевод документов, статей и других материалов по профессиональной тематике с иностранного языка на родной и с родного на иностранный;

в области грамматики:

- Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous
- Past Simple and Past Continuous and Past Perfect
- Question tags
- *Will/going to*, Present Simple, Present Continuous for the future
- Future Perfect
- Phrasal verbs
- Zero, first, second and third conditionals
- *Wish* and *if only*
- Passive
- Compounds of *some, any, no, every*.
- Reported speech
- Relative clauses

- Conjunctions: *although, despite, in spite of, otherwise, unless*
- Modals: present and perfect
- *Always* for frequency/+present continuous

Пререквизиты

Для изучения данной дисциплины необходимо усвоение следующих дисциплин:
Иностранный язык (Курс бакалавриата Уровень В1)

Постреквизиты

Знания, полученные при изучении дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык», используются при освоении дисциплин: «Цифровые и интеллектуальные измерительные устройства», «Программное обеспечение информационно-измерительных процессов».

Тематический план дисциплины

Наименование раздела (темы)	Трудоемкость по видам занятий, ч.				
	лекции	практические	лабораторные	СРСП	СРС
1. The history of electronics Text: Fundamentals of electronics Grammar: <i>Past Time: Past Simple, Past Continuous, Past Perfect, used to, would;</i>		2		2	2
2. Electronics as a Science Text: Radio engineering Grammar: <i>Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous, Past Simple;</i>		2		2	2
3. Main characteristics of computers Text: Computers. Personal computing. Grammar: <i>Will, going to, Present Simple, Present Continuous for the future. Future Perfect</i>		2		2	2
4. Portable computers Text: Delete Keys - Clipboard technology Grammar: <i>Phrasal Verbs I (transitive and inseparable)</i>		2		2	2
5. Operating systems Text: Operating systems. General features of operating systems. Grammar: <i>Phrasal Verbs II (transitive and separable, intransitive)</i>		2		2	2
6. Online services Text: Online services Grammar: <i>Zero, first, second and third conditionals</i>		2		2	2
7. Data transmission Text: Analog transmission. Digital transmission Grammar: <i>Wish and if only</i>		2		2	2
Review 1					

8. Programming and languages Text: Programs and programming language Grammar: <i>Passive</i>		2		2	2
9. Computer software Text: This week: software Grammar: <i>Compounds of some, any, no, every</i>		2		2	2
10. Computer networks Text: Computer networks Grammar: <i>Conjunctions: although, despite, in spite of, otherwise, unless</i>		2		2	2
11. Computer viruses Text: How computer viruses work Grammar: <i>Reported speech</i>		2		2	2
12. Robotics Text: The robotics revolution Grammar: <i>Relative clauses</i>		2		2	2
13. Virtual reality Text: Fancy a fantasy spaceflight? Grammar: <i>Conjunctions: although, despite, in spite of, otherwise, unless</i>		2		2	2
14. Multimedia Text: Multimedia. Computer-to-video conversion. How they work Grammar: <i>Modals: present and perfect</i> Review 2		2		2	2
15. Computer graphics Text: Tunnel vision Project presentations on instrumentation issues.		2		2	2
ИТОГО:		30		30	30

Перечень практических (семинарских) занятий

1. The history of electronics
2. Electronics as a Science
3. Main characteristics of computers
4. Portable computers
5. Operating systems
6. Online services
7. Data transmission
8. Programming and languages
9. Computer software
10. Computer networks
11. Computer viruses
12. Robotics
13. Virtual reality
14. Multimedia
15. Computer graphics

Темы контрольных заданий для СРС

1. Application of Electronics
2. Current and future developments of radio systems
3. Personal computers today
4. Limitations of portable computers
5. What kind of facilities do online services provide?
6. The robotics revolution
7. Computers of tomorrow: new technologies
8. Virtual reality

Критерии оценки знаний студентов

Экзаменационная оценка по дисциплине определяется как сумма максимальных показателей успеваемости по рубежным контролям (до 60%) и итоговой аттестации (экзамен) (до 40%) и составляет значение до 100%.

График выполнения и сдачи заданий по дисциплине

Вид контроля	Цель и содержание задания	Рекомендуемая литература	Продолжительность выполнения	Форма контроля	Срок сдачи	Баллы
Speaking	Describing a diagram	[1], [2], [3]	2 контактных часа	Текущий	5,12 недели	15
Writing	Describing an object or process	[1], [2], [3], [4], [5]	2 контактных часа	Текущий	6, 13 недели	15
Reading and translating	Reading comprehension and translation	[1], [2], [3], [9]	3 контактных часа	Текущий	4, 11 недели	15
Vocabulary, grammar test	Practicing vocabulary and grammar skills with multiple choice test	[1], [2], [3]	1 контактный час	Рубежный	7, 14 недели	15
Final examination	Assessment of the students' knowledge of the Course	List of recommended and additional literature	3 контактных часа	Итоговый	В период сессии	40
Итого						100

Политика и процедуры

При изучении дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык» прошу соблюдать следующие правила:

1. Не опаздывать на занятия.
2. Не пропускать занятия без уважительной причины, в случае болезни прошу представлять справку, в других случаях – объяснительную записку.
3. Пропущенные практические занятия отрабатывать в указанное преподавателем время.
4. Согласно календарному графику учебного процесса сдавать все виды контроля.
5. Быть терпимыми, открытыми и доброжелательными к сокурсникам и преподавателям.

Список основной литературы

1. Keith Boeckner, P. Charles Brown – Oxford English for computing: Oxford University Press, 2001. – 212 p.
2. Santiago Remacha Esteras – Infotech English for Computer Users (4th ed.): Cambridge University Press, 2008. – 168 p.
3. Valerie Lambert and Elaine Murray – Everyday Technical English: Pearson Education Limited Edinburgh Gate, Harlow – 2005.
4. Mann M. Use of English : Skills for First Certificate / Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles. – Oxford : Macmillan, 2005. – 160 с.
5. Bonamy D. Technical English : course book. Pearson Education Limited, 2008. – 128 с.
6. Учебное пособие по техническому переводу / С.М. Айзенкоп и др. – Ростов-на Дону : Феникс, 2001. – 352 с.
7. Martin Hewings – Advanced Grammar in use -2d edition: Cambridge University Press, 2005. – 296
8. Murphy R. – English Grammar in use – 3d edition: Cambridge University Press, 2004. – 380
9. Murphy R. Grammar in Use: Reference and Practice for intermediate students of English. Cambridge University Press, 2004-379с.
10. Frazier, Laurie. Lecture Ready. Strategies for Academic Listening, Note-taking, and Discussion. Level 3. - Oxford : Oxford University Press, 2007. - 120 с.
11. Richards, Jack C. New Interchange: English for international communication. Student's Book 2. - Cambridge : Cambridge University Press. – 2002. - Cambridge, 2002. - 150 с.
12. Агабекян И.П. Английский для технических вузов: учебное пособие.6-еизд. - Ростовн/Д :ФЕНИКС, 2005. - 350 с. - (Высшее образование)

Список дополнительной литературы

1. Listening in Natural Science. Part 1. Beginners. Изд-во ЦАТ-Полиграф, 2010. – 49 с.
2. Фрейдина Е.Л. Основы публичной речи. Learning to Speak in Public : учебное пособие для вузов / Е.Л. Фрейдина. – М. : Владос, 2007. – 134 с.
3. Macmillan Study Dictionary, 2011.
4. Richards, Jack C. New Interchange: English for international communication. Student's Book 2. - Cambridge : Cambridge University Press. – 2002. - Cambridge, 2002. - 150 с.
5. Отраслевые двуязычные словари: русско/казахско-английский (немецкий, французский).
6. Костыгина С. И. Английский язык для студентов университетов. Чтение, письменная практика и практика устной речи/English for university students: Reading, writing and conversation : в 2-х ч.. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : Академия. – 2006.
7. Айзбалте Э. Немецкий язык для студентов вечернего отделения технических вузов / Э. Айзбалте. – Рига, 1980. – 235 с.

8. Грамматика французского языка для неязыковых факультетов, университетов и вузов / П.И. Заславская, Н.В., Алямская, Р.А. Пашина и др. – М.: Высшая школа, 1978. – 323 с.
9. Em Brückenkurs. Deutsch als Fremdsprache / M.Perlmann-Balme, S.Schwalb, D.Weers. – Max Hueber Verlag, 2008. - 187 с.
10. Hilke Dreyer Lehr-und Übungsbuch der deutschen Grammatik / Hilke Dreyer, Richard Schmitt. – Verlag für Deutsch, 2008. – 364 с.
11. Aspekte / U.Koithan, H.Schmitz, T.Sieber, R.Sonntag, N.Ochmann, R.Lösche. – Langenscheidt, 2012. – 69 с.
12. Deutsch für den Beruf. – Hueber, 2010. – 44 с.
13. Chambre de commerce et d'industrie de Paris Manuel du candidat e.TEF/TEF. – Chambre de commerce et d'industrie de Paris, 2006. – 44 с.
14. Попова И.И. Французский язык / И.И. Попова, Ж.Ф. Казакова. – М., 1998. – 102 с.
15. Panorama / J. Girardet, J.-M. Cridlig. – CLE International, 2001 – 191 с.
16. Научно-технические журналы на английском, немецком и французском языках.
17. European Language Portfolio (ELP): www.coe.int/portfolio
18. Archiv für Gesprochenes Deutsch (AGD): <http://agd.ids.mannheim.de>.

**ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА
(SYLLABUS)**

по дисциплине Р-оІУа 3219 «Профессионально – ориентированный иностранный
язык»

Модуль Уа 4 Языковой

Гос. изд. лиц. № 50 от 31.03.2004 г.

Подписано к печати _____ 20__ г. Формат 90x60/16. Тираж _____ экз.

Объем ___уч. изд. л. Заказ № _____ Цена договорная